

2016/2017
VORSCHAU/PREVIEW



STAATSBALLET
BERLIN

WIR SIND DAS STAATSBALLETT BERLIN

WE ARE THE STAATSBALLETT BERLIN

ERSTE SOLOTÄNZER/INNEN PRINCIPAL DANCERS

Elisa Carrillo Cabrera | Mikhail Kaniskin | Elena Pris | Nadja Saidakova | Iana Salenko | Dinu Tamazlacaru | Marian Walter

SOLOTÄNZER/INNEN SOLOISTS

Iana Balova | Michael Banzhaf | Aurora Dickie | Arshak Ghalumyan | Stephanie Greenwald | Arman Grigoryan | Sebnem Gülseker | Olaf Kollmannsperger | Vladislav Marinov | Sarah Mestrovic | Ilenia Montagnoli | Alexej Orlenco | Krasina Pavlova | Kévin Pouzou | Federico Spalitta | Tatyana Ten

DEMISOLOTÄNZER/INNEN DEMI SOLOISTS

Taras Bilenko | Maria Boumpouli | Weronika Frodyma | Maria Giambona | Dominic Hodal | Marina Kanno | Alexander Korn | Nikolay Korypaev | Anastasia Kurkova | Artur Lill | Alexander Shpak | Aoi Suyama | Ulian Topor | Dominic Whitbrook

CORPS DE BALLET CORPS DE BALLET

Elvis Abazi | Alexander Abdukarimov | Alexander Akulov | Giacomo Bevilacqua | Giuliana Bottino | Valeria Boulgakova | Soraya Bruno | Paul Busch | Joaquin Crespo Lopes | Shahar Dori | Elodie Estève | Julia Golitsina | Ty Gurfein | Cameron Hunter | Elinor Jagodnik | Cécile Kaltenbach | Mari Kawanishi | Aeri Kim | Christian Krehl | Seung Hyun Lee | Konstantin Lorenz | Sacha Males | Aymeric Mosselmans | Danielle Muir | Jordan Mullin | Christiane Pegado | Camille Proust | Tommaso Renda | Katherine Rooke | Verena Thurm | Georgeta Varvarici | Lucio Vidal | Pauline Voisard | Luciana Voltolini | Wei Wang | Xenia Wiest | Mehmet Yümak | Rishat Yulbarisov | Patricia Zhou

CHARAKTERFACH CHARACTER ROLES Martina Böckmann

INTENDANT GENERAL ARTISTIC DIRECTOR

Nacho Duato | **GESCHÄFTSFÜHRENDER DIREKTOR** GENERAL FINANCIAL DIRECTOR Georg Vierthaler

STELLVERTRETENDE INTENDANTIN I BETRIEBS DIREKTORIN

Deputy ARTISTIC DIRECTOR Dr. Christiane Theobald

ERSTER BALLETTMEISTER FIRST BALLET MASTER

Gentian Doda | **BALLETTMEISTER** BALLET MASTERS | Christine Camillo | Tomas Karlborg | Thomas Klein | Barbara Schroeder | Marzena Sobanska, Choreologin | Korina Stolz-Franke, Choreologin | **PIANISTEN** PIANISTS Peter Hartwig | Nodira Burchanova | Marita Mirsalimova | Alina Pronina

REFERENTIN DER INTENDANZ I BETRIEBS DIREKTION

REFERENT TO THE ARTISTIC DIRECTION Petra Konerding

INTENDANZSEKRETARIAT SECRETARY TO THE BALLET

DIRECTION Jutta Schaudinn | **KÜNSTLERISCHES BETRIEBSBÜRO I PRODUKTIONSLITUNG** PRODUCTION MANAGER Charlotte Butler | Beatrice Knop | **TECHNISCHE PRODUKTIONSLITUNG** TECHNICAL PRODUCTION MANAGER Mathias Hofmann | **DRAMATURGIE DRAMATURGY** DRAMATURGY Annegret Gertz | **CONTROLLING I GASTVERTRÄGE** CONTROLLING | CONTRACTS Mario Grabe | **BALLETT-INSPEKTOR** COMPANY ASSISTANT Oliver Wulff

LEITER MARKETING I PRESSE I ÖFFENTLICHKEITS-

ARBEIT HEAD OF MARKETING | PRESS | PUBLIC RELATIONS Dr. Christopher Vorwerk | **PRESSE** PRESS Corinna Erlebach | Marie-Therese Schulte | **ONLINE-KOMMUNIKATION** ONLINE COMMUNICATIONS Agnieszka Jasinska | **BESUCHERBINDUNG** AUDIENCE DEVELOPMENT Stefanie Scharnagel | **FSJ KULTUR** FSJ KULTUR N.N.

FREUNDE UND FÖRDERER I KOORDINATION FRIENDS

AND SUPPORTERS | COORDINATION Alexandra van Veldhoven | **TANZ IST KLASSE! I LEITERIN TANZ IST KLASSE!** HEAD Alexandra van Veldhoven | **KOORDINATION** COORDINATION Henriette Köpke | **TANZPÄDAGOGEN** PEDAGOGUES Birgit Brux | Kathryn Pope | Bettina Thiel | Stefan Witzel

PHYSIOTHERAPIE PHYSIOTHERAPY

Philipp Mollenkott, Osteopath | Bodo Vopel

Weberbank

HAUPTSPONSOR MAIN SPONSOR



DIE ENT-GRENZUNG DER WELT ZU NEUEN HORIZONTEN

Das Bild des Horizonts führt uns unweigerlich zu einem Paradoxon: Den Horizont an sich gibt es nicht! Er ist vielmehr nur eine imaginäre Linie, nicht mehr als das Aneinanderstoßen zweier Sphären, von Erde und Luft, im Auge des Betrachters. Genau dieser Übergang, dieses Ungefährte fasziniert mich. Genau hier ist für mich das Medium des Tanzes verortet. Tanz als darstellende Kunstform ist wie der Horizont die imaginäre Verbindungslinie zwischen der wahrgenommenen Realität und der Imagination jedes Einzelnen; Choreographien spielen mit eingetüten Sehgewohnheiten und sind visualisierte Utopien – auf jeden Fall verändern sie den Horizont des Betrachters und seinen Blick auf die Welt.

Das Aufzeigen neuer Horizonte für das klassische Ballett und sein Publikum, die Spiegelung unseres politischen und privaten Alltags im Tanz ist mein Credo, dem ich auch in dieser Spielzeit Ausdruck verleihe. Entlang von Perspektiv- und Rollenwechseln, von Wandel und Transformation eröffnet sich dem Publikum ein Programm überraschender Sichtweisen und unerwarteter Erlebniswelten. Sie werden also nicht nur viel Neues sehen in dieser Saison, sondern auch vieles neu – seien Sie gespannt und seien Sie willkommen, ich freue mich auf Sie und Ihre Neugier!

Nacho Duato

Intendant Staatsballett Berlin

A WORLD OF BLURRING BOUNDARIES ONTO NEW HORIZONS

The image of the horizon leads inevitably to a paradox: The horizon itself does not exist! Rather, it is merely an imaginary line, nothing more than the collision of two spheres of soil and air, existing only in the eye of the beholder. It is this transition, this approximation that fascinates me. This is where, for me, the medium of dance is situated. Dance as a performing art form is, like the horizon, the imaginary line connecting the perceived reality and imagination of each individual; choreographies play with familiar habits of viewing and are visualized utopias – in any case, they shift the observer's horizon and alter their view of the world.

To outline new horizons for classical ballet and its audience that reflect – in dance – our everyday political and private life is my credo, which I will also put into effect this season. After changes of perspectives and roles, progress and transformation, a program of surprising viewpoints and unexpected experiences will be opened to the public. Not only will you see many new things this season, you will also see many things anew – be excited and feel welcome, I look forward to you and your curiosity!

Nacho Duato

General Artistic Director Staatsballett Berlin



Nacho Duato in Proben zu „Herrumbre“. Nacho Duato in rehearsals for "Herrumbre".



Volle Rückendeckung: Lucio Vidal trägt Aurora Dickie in Proben zu Nacho Duatos „Herrumbre“. Dahinter: Pauline Voisard.

Full support: Lucio Vidal carries Aurora Dickie in rehearsals for Nacho Duato's "Herrumbre". In the background: Pauline Voisard.

VOLLER VORFREUDE

Das wird eine aufregende Spielzeit! Ich freue mich darauf: Mit seiner Version von „Der Nussknacker“ zeigt Nacho Duato nun seine ganz eigene Sicht auf diesen Klassiker. Mit der Doppelpremiere „Mailot I Millepied“ erhält außerdem die moderne französische Ballettsprache Einzug in das Repertoire. Und mit einer weiteren Kreation Duatos, Seite an Seite mit einem Werk des gefragten Hofesh Shechter, zeigt das Staatsballett Berlin seinen sich immer stärker ausprägenden Puls für das Zeitgenössische wie auch mit dem vom Freundeskreis unterstützten neuen Format „DANCE\\RUPTION“. Und auch darauf freue ich mich: die zahlreichen Begegnungen mit den Mitwirkenden vor und hinter den Kulissen – und vor allem mit den vielen Freunden und Förderern des Staatsballetts Berlin.

Vera Gäde-Butzlaff

Vorsitzende Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin e.V.

FULL OF ANTICIPATION

This will be an exciting season! With his version of "The Nutcracker", Nacho Duato will present his very own take on this classic. With the double premiere "Mailot I Millepied", the modern French ballet language will make its entry into the Staatsballett repertoire. And, with another creation by Duato, side to side with a piece by the sought-after Hofesh Shechter, the Staatsballett Berlin will demonstrate its ever stronger passion for the contemporary, also visible in the new format "DANCE\\RUPTION", which is supported by the circle of friends. I am also looking forward to the many encounters with the contributors both on and off the stage – and, foremost, with the many friends and supporters of the Staatsballett Berlin.

Vera Gäde-Butzlaff

Chairwoman Friends and Supporters of the State Ballet Berlin e.V.

GUTE TRADITION

Es ist gute Tradition, dass sich die Staatliche Ballettschule Berlin auf den Bühnen der Berliner Opernhäuser präsentiert. Wie kaum eine andere Ausbildungseinrichtung kann sie so evaluieren, ob die gezeigten Ausbildungsergebnisse und die künstlerischen Werke in ihrer zeitgenössischen Interpretation dem hohen Anspruch von Fachpublikum, Fachpresse und interessierter Öffentlichkeit gerecht werden. Dass dabei gleichzeitig Ballettdirektorinnen und -direktoren des Landes, allen voran die Intendantin des Staatsballetts Berlin, die zukünftige Generation von Bühnentänzerinnen und -tänzern kennen lernt und diese dann gern engagiert, ist höchst erfreulich und Ergebnis sowohl fleißigen und engagierten Studierens aber auch kompetenten und zeitgemäßen Unterrichtens. Wir wünschen Ihnen – im besten Sinne des Wortes – gute Unterhaltung!

Prof. Dr. Ralf Stabel Prof. Gregor Seyffert

Schulleiter Künstlerischer Leiter
Staatliche Ballettschule Berlin Staatliche Ballettschule Berlin

Prof. Dr. Ralf Stabel Prof. Gregor Seyffert

Director Artistic Director
Staatliche Ballettschule Berlin Staatliche Ballettschule Berlin

A GOOD TRADITION

The Staatliche Ballettschule Berlin's tradition of presenting itself on the stages of Berlin's opera houses is a good one. In doing so we can – like almost no other training institution – evaluate whether the results of the training demonstrated and the contemporary interpretations of the artistic works meet the high standards of the expert audience, the critics, and the interested public. The fact that at the same time ballet directors from all over the country – above all the artistic direction of the Staatsballett Berlin – can become familiar with and then often hire the future generation of stage dancers is highly gratifying, and the result of not just hard work and dedicated studying, but also competent and contemporary teaching. Our wish is for you to be – in the best sense of the word – entertained!



TSCHAIKOWSKYS ZAUBER

TCHAIKOVSKY'S SPELL

Die Werke von Peter I. Tschaikowsky begeistern seit Generationen. Neue, frische Inszenierungen haben diese unvergänglichen Meisterwerke nicht einen Tag altern lassen. Auch Nacho Duato ist dem besonderen Zauber Tschai-kowskys erlegen und zeigt nach seinem erfolgreichen „Dornröschen“ nun auch seine Fassung von „Der Nussknacker“. Patrice Barts zeitlose Inszenierung von „Schwanensee“ – das berühmte ‚Ballett der Ballerine‘ – vervollständigt die Tschaikowsky-Trilogie am Staatsballett Berlin. Lassen auch Sie sich verzaubern!

The works of Peter I. Tchaikovsky have fascinated generations. New, fresh stagings have ensured that these everlasting masterpieces have not aged a day. Even Nacho Duato has succumbed to Tchaikovsky's special magic and now, following his successful take on "Sleeping Beauty", will also present his own version of "The Nutcracker". Patrice Bart's timeless staging of "Swan Lake" – the famous 'ballet of ballets' – completes the Tchaikovsky trilogy at the Staatsballett Berlin. Let yourself be enchanted, too!

So schön wie am ersten Tag: Iana Salenko als Prinzessin Aurora in Nacho Duatos „Dornröschen“. As beautiful as ever: Iana Salenko as Princess Aurora in Nacho Duato's "Sleeping Beauty".

PREMIERE DER NUSSKNACKER

Choreographie und Inszenierung Nacho Duato
Musik Peter I. Tschaikowsky

Beim Staatsballett Berlin beginnt die Weihnachtszeit besonders früh: Bereits ab Anfang Oktober steht „Der Nussknacker“ auf dem Spielplan – und das in einer neuen Fassung. Genau wie bei seinem „Dornröschen“ bleibt Duato der klassischen Bewegungssprache des Balletts treu, nicht aber ohne diese um seine eigene choreographische Handschrift zu bereichern. Weihnachten kann also beginnen!

Premiere am 07. Oktober 2016

Deutsche Oper Berlin

07 09 19 28 **10** | 11 **11** | 01 07 08 09 28 30 **12** | 02 **01**

PREMIERE THE NUTCRACKER

Choreography and stage direction Nacho Duato
Music Peter I. Tchaikovsky

Christmas comes particularly early to the Staatsballett Berlin: The beloved family classic “The Nutcracker” is scheduled for the beginning of October – and in the form of a new production. Just as with his “Sleeping Beauty”, Duato stays true to the language of classical ballet but not without enhancing it with his own signature style. Let the Christmas celebrations begin!

Premiere on 07 October 2016

Deutsche Oper Berlin

07 09 19 28 **10** | 11 **11** | 01 07 08 09 28 30 **12** | 02 **01**

DORNRÖSCHEN

Choreographie und Inszenierung Nacho Duato
Musik Peter I. Tschaikowsky

Nacho Duato hat Tschaikowskys beliebten Klassiker neu entdeckt und konzentriert sich auf die Handlung dieses bekannten Märchens. Das Resultat: bezaubernd frische Bilder, die dieses Ballett in neuem Glanz erscheinen lassen, ohne auf die Brillanz und Grazie des klassischen Spitzentanzes zu verzichten. In feinstem Dekor, zart wie Porzellan und traumhaft opulent, entfaltet sich der ersehnte Balletzauber.

Deutsche Oper Berlin

27 28 **11** | 18 19 25 26 30 **06** | 03 05 **07**

Teatro Regio di Torino (Italien)

17 18 20 21 22 **12**

SLEEPING BEAUTY

Choreography and stage direction Nacho Duato
Music Peter I. Tchaikovsky

Nacho Duato has discovered Tchaikovsky's popular classic anew, choosing to focus on the plot of this well known fairy tale. The result: Enchantingly fresh imagery that allows this classic to shine with new splendor, without sparing the brilliance and grace of classical dance en pointe. The long-awaited ballet magic will enfold among the finest scenery, delicate as porcelain and yet marvelously opulent at the same time.

Deutsche Oper Berlin

27 28 **11** | 18 19 25 26 30 **06** | 03 05 **07**

Teatro Regio di Torino (Italy)

17 18 20 21 22 **12**

SCHWANENSEE

Choreographie und Inszenierung Patrice Bart nach Lew Iwanow und Marius Petipa | **Musik** Peter I. Tschaikowsky

Mit einer verzauberten Schwanenprinzessin, intriganten Verwandten und einem innerlich zerrissenen Prinzen ist „Schwanensee“ der Inbegriff des klassischen Balletts. Denn diese märchenhafte Mischung wurde schon oft in faszinierende Tanzszenen verwandelt. In seiner Inszenierung bewahrt Patrice Bart die überlieferten Vorlagen der Schwanenbilder, gibt den Rollen aber neue psychologische Tiefe. So erhält der Mythos „Schwanensee“ eine behutsame Neudeutung.

Deutsche Oper Berlin

20 22 **02** | 05 12 14 **05** | 01 05 **06**

SWAN LAKE

Choreography and stage direction Patrice Bart following Lew Ivanov and Marius Petipa | **Music** Peter I. Tchaikovsky

With a spellbound swan princess, scheming relatives, and a prince at odds with himself, “Swan Lake” is classical ballet at its best. While this beloved fairy tale has been transformed into mesmerizing dance scenes many times, Patrice Bart’s production is based on the traditional choreography of the swan formations but gives the characters a new psychological depth. In this way, the myth of “Swan Lake” receives a careful reinterpretation.

Deutsche Oper Berlin

20 22 **02** | 05 12 14 **05** | 01 05 **06**

NEUE KLASSIKER

NEW CLASSICS



Das Ballettrepertoire kennt zahlreiche Klassiker. Doch die meisten Menschen denken bei dem Wort „Klassiker“ zunächst vor allem an die großen Handlungsballette aus dem 19. Jahrhundert. Aber auch das 20. und das 21. Jahrhundert haben bleibende Meisterwerke hervorgebracht. Fünf davon haben wir für Sie zusammengestellt. Wir nennen sie: „Neue Klassiker“. Die ausgewählten Choreographien stammen von George Balanchine, Nacho Duato, Jean-Christophe Maillot, Benjamin Millepied und Martin Schläpfer und zeigen die Vielfalt des tänzerischen Ausdrucks der vergangenen Jahrzehnte und der Gegenwart.

The ballet repertoire contains many classics. While most people, on hearing the word “classic”, will think immediately of the great narrative ballets of the 19th century, the 20th and the 21st century also produced accomplished and enduring masterpieces. We have assembled five of them for you. We call them the “new classics”. The selected choreographies are by George Balanchine, Nacho Duato, Jean-Christophe Maillot, Benjamin Millepied, and Martin Schläpfer, and together they illustrate the wide variety of artistic expression present in dance in recent decades and today.

PREMIERE MAILLOT MILLEPIED

ALTRO CANTO | Chorographie Jean-Christophe Maillot
DAPHNIS ET CHLOÉ | Chorographie Benjamin Millepied

Vive la France! Die Chorographen Jean-Christophe Maillot und Benjamin Millepied stehen wie keine anderen für das moderne, zugleich eindeutig in der klassischen Tradition verankerte französische Ballett. In beiden Werken des Abends treffen moderne Bewegungen auf klassische Klänge. Darunter wird „Daphnis et Chloé“ (Musik: Ravel) von Benjamin Millepied erstmals seit der gefeierten Uraufführung in Deutschland zu sehen sein.

Premiere am 22. Januar 2017

Deutsche Oper Berlin

22 01 | 03 10 11 02 | 14 17 03

GASTSPIEL BALLET AM RHEIN DÜSSELDORF DUISBURG

7 | Chorographie Martin Schläpfer

Musik Gustav Mahler

Martin Schläpfer wird nicht nur in Deutschland als einer der ganz großen Chorographen unserer Zeit gefeiert: Nun gastiert er mit seiner Ballettcompagnie auf Einladung von Nacho Duato in Berlin. Im Gepäck hat er die Chorographie „7“, deren minimalistischer Titel sich auf die entsprechend nummerierte Sinfonie Gustav Mahlers bezieht. In diesem ruhelosen Abend verbinden sich Musik und Tanz zu einem Psychogramm getriebener Existzenzen auf Wanderschaft, die Schläpfer collagehaft in Szene setzt.

Staatsoper im Schiller Theater

11 12 15 04

PREMIERE MAILLOT MILLEPIED

ALTRO CANTO | Chorographie Jean-Christophe Maillot
DAPHNIS ET CHLOÉ | Chorographie Benjamin Millepied

Vive la France! Like no one else, the choreographers Jean-Christophe Maillot und Benjamin Millepied stand for the modern yet classically-rooted French ballet. Both of the evening's pieces present modern movements to classic tunes. Among the two ballets, "Daphnis et Chloé" (Music: Ravel) by Benjamin Millepied will be shown for the first time in Germany since its celebrated world premiere.

Premiere on 22 January 2017

Deutsche Oper Berlin

22 01 | 03 10 11 02 | 14 17 03

GUEST PERFORMANCE BALLET AM RHEIN DÜSSELDORF DUISBURG

7 | Chorography Martin Schläpfer

Music Gustav Mahler

It is not only in Germany that Martin Schläpfer is celebrated as one of the greatest choreographers of our time. On invitation from Nacho Duato, his ballet company will perform in Berlin. Schläpfer and his dancers will present his choreography "7", whose minimalist title refers to Gustav Mahler's symphony of the same number. On this evening, music and dance combine into a form like a psychogram of compelled existences on a wandering journey, which Schläpfer stages like a collage.

Staatsoper im Schiller Theater

11 12 15 04

JEWELS

Choreographie George Balanchine

Musik Gabriel Fauré, Igor Strawinsky, Peter I. Tschaikowsky

Die Schaufensterauslagen des Juweliers Van Cleef & Arpels in der New Yorker Fifth Avenue waren es, die George Balanchine zu diesem Ballett inspirierten. Der unverwechselbare Glanz von Rubinen, Smaragden und Diamanten weckte Assoziationen, die er in eine brillante Tanzkomposition umsetzte. Understatement und Eleganz sind seine Markenzeichen, die hier unverkennbar zur Geltung kommen und die Virtuosität der Tänzerinnen und Tänzer herausfordern.

Staatsoper im Schiller Theater (Neuer Spielort!)

14 29 12 | 10 24 26 03 | 01 02 06 04

JEWELS

Choreography George Balanchine

Music Gabriel Fauré, Igor Strawinsky, Peter I. Tchaikovsky

It was the window displays of the Van Cleef & Arpels jewelry store on New York's Fifth Avenue that inspired George Balanchine to create this ballet. The marvelous sparkle of rubies, emeralds, and diamonds provided him with associations that he then turned into this brilliant dance composition. Understatement and elegance are his trademarks, and they are unmistakable in this production, which will also challenge the dancers' virtuosity.

Staatsoper im Schiller Theater (New venue!)

14 29 12 | 10 24 26 03 | 01 02 06 04

VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE

Choreographie Nacho Duato

Musik Johann Sebastian Bach

Nacho Duato hat dem Komponisten Johann Sebastian Bach ein tänzerisches Denkmal gesetzt. Mit großem Respekt übersetzt er die Kompositionen Bachs in bewegte und bewegende Bilder. In einer unvergleichlichen Symbiose aus Tanz und Musik fließen Formen und Emotionen ineinander, Körper werden zur Partitur.

Komische Oper Berlin

11 23 09 | 03 10 | 05 27 12 | 09 01 | 01 03

MULTIPLICITY. FORMS OF SILENCE AND EMPTINESS

Choreography Nacho Duato

Music Johann Sebastian Bach

With this choreography, Nacho Duato uses the form of dance to pay tribute to the composer Johann Sebastian Bach. With great respect and care, Duato translates Bach's compositions into moved and moving images. Forms and emotions converge in a one-of-a-kind symbiosis of dance and music, dancers turning into notes.

Komische Oper Berlin

11 23 09 | 03 10 | 05 27 12 | 09 01 | 01 03



DUATO+

DUATO+

Nacho Duato ist in Berlin angekommen. Zunächst kritisch beäugt, wurde am Ende jede seiner Premieren vom Publikum bejubelt. Sein Werk ist heute der ästhetische Anker des Staatsballetts Berlin. In der Reihe „Duato+“ werden die Choreographien des Staatsballett-Intendanten in Bezug zu Arbeiten seiner choreographischen Zeitgenossen und Weggefährten gesetzt. In der bewussten Gegenüberstellung beweist jede Arbeit ihre ganz eigene Stärke, Stimmung und Unverwechselbarkeit.

Nacho Duato has found his place in Berlin. Eyed critically at first, his premieres were all hailed by their audience. Indeed his work is now the aesthetic anchor of the Staatsballett Berlin. In the series “Duato+”, the choreographies of the artistic director of the Staatsballett are put into context with works by his fellow choreographers and longtime associates. In these purposeful juxtapositions, each piece demonstrates its own individual power, atmosphere, and uniqueness.

Große Opfer für große Kunst: In Nacho Duatos „Castrati“ ist Wei Wang in den Händen von Marian Walter.
Great sacrifices for great art: In Nacho Duato's “Castrati”, Wei Wang is in the hands of Marian Walter.

PREMIERE DUATO SHECHTER

N.N. (Kreation) | Choreographie Nacho Duato

THE ART OF NOT LOOKING BACK

Choreographie Hofesh Shechter

Nachdem Nacho Duato in der vergangenen Spielzeit mit seinem Werk „Herrumbre“ die ästhetischen Grenzen des Staatsballetts Berlin neu ausgelotet hat, folgt nun eine weitere Kreation des Staatsballett-Intendanten. Mit der Gestaltung des zweiten Teils des Abends hat Duato Hofesh Shechter beauftragt, der für seine wütenden, spektakulären und exzessiven Arbeiten weltweit gefeiert wird.

Premiere am 21. April 2017

Komische Oper Berlin

21 23 28 **04** | 23 24 29 **05** | 04 09 11 27 29 **06**

PREMIERE DUATO SHECHTER

N.N. (Creation) | Choreography Nacho Duato

THE ART OF NOT LOOKING BACK

Choreography Hofesh Shechter

After Nacho Duato significantly extended the Staatsballett Berlin's aesthetic boundaries last season with his piece "Herrumbre", what will now follow is another creation by the Staatsballett's artistic director. Duato has asked Hofesh Shechter, celebrated worldwide for his angry, spectacular and excessive pieces, to join him for the second part of the evening.

Premiere on 21 April 2017

Komische Oper Berlin

21 23 28 **04** | 23 24 29 **05** | 04 09 11 27 29 **06**

DUATO KYLIÁN

STATIC TIME | Choreographie Nacho Duato

CLICK-PAUSE-SILENCE | Choreographie Jiří Kylián

WHITE DARKNESS | Choreographie Nacho Duato

Abschiede stehen im Zentrum von Nacho Duatos Choreographie „Static Time“ (Musik: u.a. Rachmaninow, Schubert) und berühren auch „White Darkness“ (Musik: Jenkins), jene Arbeit, die die Auswirkungen von Drogen zum Thema hat. Anstatt um Moral geht es Duato um das Menschsein an sich. Dies beschäftigt auch Jiří Kylián: In „Click-Pause-Silence“ zerlegt er eine Komposition Bachs in ihre Bestandteile und spürt so den Baustein des Lebens nach.

Staatsoper im Schiller Theater

03 05 06 **11** (Orchester) 02 03 10 23 **06** (Tonträger)

DUATO KYLIÁN

STATIC TIME | Choreography Nacho Duato

CLICK-PAUSE-SILENCE | Choreography Jiří Kylián

WHITE DARKNESS | Choreography Nacho Duato

Saying goodbye is at the center of Nacho Duato's choreography "Static Time" (Music: Rachmaninov, Schubert among others) and equally affects "White Darkness" (Music: Jenkins), his famous ballet that deals with the consequences of drug abuse. But rather than telling moral tales, Duato's main concern is with what it means to be a human being. This issue also concerns Jiří Kylián: In "Click-Pause-Silence" he dissects a Bach composition and, by doing so, traces the elements of life itself.

Staatsoper im Schiller Theater

03 05 06 **11** (orchestra) 02 03 10 23 **06** (recording)

DUATO KYLIÁN NAHARIN

CASTRATI | Choreographie Nacho Duato

PETITE MORT | Choreographie Jiří Kylián

SECUS | Choreographie Ohad Naharin

In Nacho Duatos Beitrag zu diesem Ballettabend erklingt Musik von Vivaldi und Jenkins. Doch bei „Castrati“ geht es vor allem um die dunkle Seite der Epoche der Kastratensänger. Auch bei Jiří Kylián dreht sich alles um das Geschlecht, denn „petite mort“ bezeichnet im Französischen nichts anderes als den sexuellen Höhepunkt. Die Musik stammt von Mozart. Und in „Secus“ hat der israelische Choreograph Ohad Naharin zum ersten Mal mit den Tänzerinnen und Tänzern des Staatsballetts Berlin gearbeitet.

Deutsche Oper Berlin

26 **02** | 08 21 23 **03**

DUATO KYLIÁN NAHARIN

CASTRATI | Choreography Nacho Duato

PETITE MORT | Choreography Jiří Kylián

SECUS | Choreography Ohad Naharin

Nacho Duato's contribution to this evening of ballet is based on the music of Vivaldi and Jenkins. However, his "Castrati" focuses on the darker side of the castrati era. Jiří Kylián's piece is equally centered on gender – the French term, "petite mort", describes nothing less than sexual climax. The music is by Mozart. In "Secus" Israeli choreographer Ohad Naharin worked with the Staatsballett dancers for the very first time.

Deutsche Oper Berlin

26 **02** | 08 21 23 **03**



DÜSTERE ABGRÜNDE

DANGEROUS MINDS

Was für den einen als ein harmloses Spiel beginnt, kann für den anderen schnell todernste Folgen haben. Egal, ob es sich um ein Romantisches Ballett aus dem Jahr 1841 mit dramatischem Ausgang handelt oder um eine Choreographie über Folter im 21. Jahrhundert – das Unbegreifliche, das sich Menschen immer wieder gegenseitig antun, lässt sich durch Tanz sichtbar machen. Wagen Sie einen Blick!

That which starts out for one as a harmless game can swiftly have deathly consequences for another. Whether you are watching a Romantic ballet from 1841 with a dramatic finale or a choreography about torture in the 21st century – the incomprehensible things that humans do to each other, over and over again, can be made visible through dance. Dare to catch a glimpse!

HERRUMBRE

Choreographie Nacho Duato

Musik Pedro Alcalde, Sergio Caballero, David Darling

Wenn die Seele Rost ansetzt – ein Foto aus dem US-amerikanischen Gefangenengelager Guantanamo war für Nacho Duato der Ausgangspunkt zu diesem Ballett. In seiner Choreographie transformiert Duato die medial verbreiteten Bilder von Gewalt und Folter in Bewegung. Damit will er anregen, über ein Thema nachzudenken, das uns alle beschäftigen sollte. Denn schließlich definiert die Art, wie wir andere Menschen behandeln, auch uns selbst.

Staatsoper im Schiller Theater

12 14 01 | 03 31 03 | 07 04

HERRUMBRE

Choreography Nacho Duato

Music Pedro Alcalde, Sergio Caballero, David Darling

When the soul begins to rust – for Nacho Duato, the starting point for this ballet was a photograph of the US-American detention camp Guantanamo. In his choreography, Duato transforms the images of violence spread by the media into movements. His aim here is to raise awareness of a subject that we all should care about. Why? Because it is how we treat others that ultimately defines who we are ourselves.

Staatsoper im Schiller Theater

12 14 01 | 03 31 03 | 07 04

GISELLE

Choreographie und Inszenierung Patrice Bart nach Jean Coralli und Jules Perrot | **Musik** Adolphe Adam

Tanz bis in den Tod: Giselle liebt nicht nur das Tanzen, sondern auch Albrecht. Der ist längst einer anderen versprochen. Darüber verliert Giselle den Verstand und stirbt. Nach ihrem Tod ist sie dazu verdammt, im nächtlichen Wald Männer zum Tanzen zu verführen, bis diese vor Erschöpfung sterben. Auch Albrecht kommt in den Wald ... Patrice Bart bleibt der französischen Tradition treu und bringt dieses Meisterwerk des Romantischen Balletts mit all seinen menschlichen Abgründen auf die Bühne.

Staatsoper im Schiller Theater

21 22 10 | 10 12 24 11

GISELLE

Choreography and stage direction Patrice Bart following Jean Coralli and Jules Perrot | **Music** Adolphe Adam

Dance until death: Giselle loves dancing but she also loves Albrecht. But – alas – he has already been promised to someone else. Upon learning the truth, Giselle loses her mind and dies. After her death, she is condemned to seduce men into dancing in the dark forest until they die from exhaustion. One day, Albrecht ventures into the forest ... Patrice Bart remains true to the French tradition in his re-staging of this masterpiece of Romantic ballet, complete with all of its depth of human nature.

Staatsoper im Schiller Theater

21 22 10 | 10 12 24 11

ONEGIN

Choreographie und Inszenierung John Cranko

Musik Peter I. Tschaiikowsky

Ein Liebesbrief steht am Anfang des Balletts „Onegin“. Tatjana schreibt ihn an den hochmütigen Dandy Onegin. Doch schnell trifft weibliche Empfindsamkeit auf kalte Überheblichkeit – was ungeahnte Folgen hat. Mit einem unvergleichlichen Gefühl für unterschwellige Befindlichkeiten macht John Cranko in seinem bewegenden und zeitlosen Handlungsballett sichtbar, was im Versroman „Eugen Onegin“ von Alexander Puschkin so meisterlich erzählt wird.

Staatsoper im Schiller Theater

18 25 02 | 26 04 | 19 05

ONEGIN

Choreography and stage direction John Cranko

Music Peter I. Tchaikovsky

A love letter marks the beginning of the ballet “Onegin”. Tatiana is writing it to the reckless dandy Onegin. However, her female sensuality soon meets cold arrogance – with unforeseen consequences. With a one-of-a-kind sense for subliminal sensitivities, in his moving and timeless story ballet John Cranko makes visible that which Alexander Pushkin so masterly told in his verse novel “Eugen Onegin”.

Staatsoper im Schiller Theater

18 25 02 | 26 04 | 19 05



JUNGE HORIZONTE

YOUNG HORIZONS

Sie sind bereits mitten unter uns: die jungen Talente, die die Zukunft des Tanzes gestalten. Diese Talente zu fördern, heißt Transformationen anzustoßen: vom Kind zum Ballettfan, vom Ballettschüler zum Tänzer, vom Bühnenstar zum Choreographen. Jeder von ihnen wird uns Perspektiven zeigen, die wir heute noch gar nicht erahnen, und gänzlich neue ästhetische Horizonte eröffnen. Was könnte es auf der Bühne Hoffnungsvoller und zugleich Spannenderes geben?

They are already among us: The young talents who will shape the future of dance. To foster these talents is to encourage transformations: from child to ballet fan, from ballet student to dancer, from ballet star to choreographer. Each of them will show us brand new and unknown perspectives, and each will open up completely new aesthetic horizons. What on the stage could possibly offer more hope and at the same time be more exciting than that?

TRYOUT **DANCE\RUPTION**

CHOREOGRAPHEN-LABOR 2016/2017

Rollenwechsel beim Staatsballett Berlin: Im choreographischen Labor „DANCE\RUPTION“ werden ausgewählte Tänzerinnen und Tänzer der Compagnie zu Choreographen und erarbeiten mit ihren Kolleginnen und Kollegen eigene Werke. Diese Choreographien – allesamt Uraufführungen – werden dann der Öffentlichkeit in einem besonderen Rahmen präsentiert. „DANCE\RUPTION“ wagt den Bruch mit Rollen und Traditionen und zeigt die choreographische Zukunft schon heute. Im März 2017 werden in Tryouts erste Ergebnisse der Arbeit gezeigt.

Tischlerei der Deutschen Oper Berlin
04 05 03

TRYOUT **DANCE\RUPTION**

CHOREOPHARERS' LAB 2016/2017

Role change at the Staatsballett Berlin: In the choreographers' lab “DANCE\RUPTION”, selected company dancers will transform into choreographers and devise their own pieces together with their colleagues. These choreographies – all of them world premieres – will then be presented to the public in a special setting. “DANCE\RUPTION” dares to break with given roles and traditions to present the future of choreography today. In March 2017, first results will be revealed as tryouts.

Tischlerei der Deutschen Oper Berlin
04 05 03

ZU GAST **STAATLICHE BALETTTSCHULE BERLIN**

Hier tanzt der Nachwuchs: Als Guest des Staatsballetts Berlin präsentieren die Schülerinnen und Schüler der Staatlichen Ballettschule Berlin unter der künstlerischen Leitung von Prof. Gregor Seyffert die Ergebnisse ihrer professionellen Ausbildung auf der großen Bühne. Hier beweisen sie in modernen und klassischen Choreographien ihr vielfältiges Können, ihr herausragendes Talent und ihre grenzenlose Freude an diesem Beruf. Die Programme der einzelnen Termine in der Spielzeit 2016/2017 werden kurzfristig bekannt gegeben, u.a. auf www.staatliche-ballettschule-berlin.de.

Staatsoper im Schiller Theater
03 12 | 08 01 | 16 17 03 | 01 05

OUR GUEST **STAATLICHE BALETTTSCHULE BERLIN**

This is where the next generation dances: As guests of the Staatsballett Berlin, the students of the Staatliche Ballettschule Berlin will demonstrate on the big stage the results of their professional training under the artistic direction of Prof. Gregor Seyffert. It is here that they will have the chance to display in modern and classical choreographies their many skills, their exceptional talent, and their limitless joy about this profession. The program for the individual performances in the 2016/2017 season will be published at short notice, including on www.staatliche-ballettschule-berlin.de.

Staatsoper im Schiller Theater
03 12 | 08 01 | 16 17 03 | 01 05

ZU GAST **BALETTTSCHULE AM STAATSBAL- LETT: COPPÉLIA**

Die 2016 vom Staatsballett-Tänzer David Simic gegründete „Ballettschule am Staatsballett“ bietet Schülerinnen und Schülern regelmäßigen Balletunterricht an. Außerdem erarbeitet David Simic mit den Kindern in jeder Saison eine große Produktion. In der Spielzeit 2016/2017 hebt sich der Vorhang der Deutschen Oper Berlin für „Coppélia“.

Deutsche Oper Berlin
06 07 28 12

OUR GUEST **BALETTTSCHULE AM STAATSBAL- LETT: COPPÉLIA**

In 2016, Staatsballett dancer David Simic founded the „Ballettschule am Staatsballett“, which offers dance classes for children. Each season, David Simic will also devise one big ballet production featuring the children. In the 2016/2017 season, the curtain of the Deutsche Oper Berlin will rise for “Coppélia”.

Deutsche Oper Berlin
06 07 28 12

EXTRAS

EINFACH MITMACHEN

Nur Zuschauen reicht Ihnen nicht aus? Sie wollen ganz nah dran sein am Staatsballett Berlin? Kein Problem! Vom neuen Programm für BallettBotschafter – kurz „BaBo“ – für junge Menschen zwischen 17 und 27 Jahren über die ballettbegeisterten „Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin“ bis hin zum Education-Programm „Tanz ist KLASSE!“ mit Angeboten für Kinder und Familien ist für jeden etwas dabei, um einfach noch mehr zu erleben. Wir freuen uns auf Sie!

COME JOIN US

Watching is not enough? You want to be even closer to the Staatsballett Berlin? No problem! There is something for everyone who wants to experience more, from the new “BaBo” program for young fans between the age of 17 and 27 to the ballet enthusiasts of the “Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin” to the “Tanz ist KLASSE!” education program, with its offers for children and families. We look forward to your visit!



Tanzen aus der Reihe: Arshak Ghalumyan, Mehmet Yümak, Marian Walter, Taras Bilenko und Olaf Kollmannsperger in Proben zu Nacho Duatos „Castrati“. Dahinter: Alexej Orlenco, Arman Grigoryan, Elvis Abazi, Kévin Pouzou und Konstantin Lorenz.

Breaking ranks: Arshak Ghalumyan, Mehmet Yümak, Marian Walter, Taras Bilenko, and Olaf Kollmannsperger in rehearsals for Nacho Duato's "Castrati". In the background: Alexej Orlenco, Arman Grigoryan, Elvis Abazi, Kévin Pouzou, and Konstantin Lorenz.

TANZ IST KLASSE!

„Tanz ist KLASSE!“ ist das Education-Programm des Staatsballetts Berlin. In enger Zusammenarbeit mit Tänzerinnen und Tänzern des Staatsballetts erhalten Schul Kinder und ihre Klassen, Kinder und Familien sowie Jugendliche und Projektgruppen einen geeigneten Zugang zur faszinierenden Welt von Tanz und Ballett.

FÜR KINDER UND FAMILIEN

- Einführungsworkshops für Familien vor ausgewählten Veranstaltungen (siehe Kalendarium)
- Abwechslungsreiches Ferienprogramm und Angebote im Rahmen des Super-Ferien-Passes
- Kursangebot in Kreativem Kindertanz und Ballett nach der Methode der Royal Academy of Dance®
- Individuelle Geburtstagsfeiern mit Blick hinter die Kulissen (auf Anfrage)

FÜR JUGENDLICHE UND JUNGE ERWACHSENE

- Tanzworkshops „TanzTanz“ mit Einstudierung von Originalchoreographien des Staatsballetts (16. Oktober 2016, 08. Januar, 09. April, 11. Juni 2017)
- Altersgerechte Workshops und Führungen hinter die Kulissen für Gruppen (auf Anfrage)

FÜR KITAS UND SCHULEN

- Kita- und Schulworkshops mit Blick hinter die Kulissen vor Ort beim Staatsballett Berlin (auf Anfrage)
- Regelmäßiger Tanzunterricht vor Ort im Rahmen von Kooperationen (auf Anfrage)
- Partnerschaften im Rahmen von TUSCH (Theater und Schule) und TUKE (Theater und Kita)

Die einzelnen Termine entnehmen Sie bitte der zweimonatlichen Spielplanvorschau des Staatsballetts oder der Internetseite. Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

LEITUNG Alexandra van Veldhoven
KOORDINATION Henriette Köpke
TELEFON +49 (0)30 34 384 166
E-MAIL contact@tanz-ist-klasse.de

TANZ IST KLASSE!

„Tanz ist KLASSE!“ is the education program of the Staatsballett Berlin. In close collaboration with Staatsballett dancers, school children and their classes, children and families, as well as adolescents and project groups can gain access into the fascinating world of dance and ballet.

FOR CHILDREN AND FAMILIES

- Introduction workshops for families before selected performances (see calendar)
- A varied holiday program, as well as offers in combination with the Super-Ferien-Pass
- Courses for Creative Children's dance and ballet based on the method of the Royal Academy of Dance®
- Individual birthday parties featuring a look behind the scenes (upon request)

FOR TEENAGERS AND YOUNG ADULTS

- Dance workshops "TanzTanz" that feature rehearsals of original Staatsballett choreographies (16 October 2016, 08 January, 09 April, 11 June 2017)
- Age-appropriate workshops and behind-the-scenes group tours (upon request)

FOR KITAS AND SCHOOLS

- Workshops for Kitas and schools featuring a behind-the-scenes look at the Staatsballett Berlin (upon request)
- Regular dance lessons at locations of cooperating partners (upon request)
- Partnerships as part of TUSCH (Theater und Schule) and TUKE (Theater und Kita)

Please look for individual dates in the Staatsballett's two-monthly program preview or on the website. We look forward to your inquiries!

HEAD Alexandra van Veldhoven
COORDINATION Henriette Köpke
TELEPHONE +49 (0)30 34 384 166
E-MAIL contact@tanz-ist-klasse.de

FREUNDE UND FÖRDERER

Werden Sie Teil der ballettbegeisterten Gemeinschaft der „Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin“. Bereits ab einem Jahresbeitrag von 100 Euro erhalten Sie als Mitglied des Freundeskreises neben einem bevorzugten Kartenservice exklusive Einladungen zu Proben, Trainingsbesuchen und Sonderveranstaltungen. Je umfangreicher Ihr Beitrag ist, desto mehr Vorteile erhalten Sie:

FREUNDE (100 Euro/Jahr)

- Einladungen zu Trainingsbesuchen, Bühnenproben und Sonderveranstaltungen
- Teilnahme am Jahrestreffen mit dem Intendanten des Staatsballetts Berlin
- Nutzung des bevorzugten Kartenservices

FÖRDERER (500 Euro/Jahr) erhalten darüber hinaus diese zusätzlichen Vorteile:

- Einladungen zu Generalproben
- Einladungen zu Pausenempfängen bei ausgewählten Premieren
- Mitnahme einer Begleitperson zu sämtlichen Angeboten

PATEN (2.500 Euro/Jahr) wird – neben all den genannten Vorteilen – ein persönlicher Kontakt zu Künstlern und Verantwortlichen gewährt. Für Ihr außerordentliches Engagement gestalten wir für Sie gern ein persönliches Arrangement. Sprechen Sie uns an!

KONTAKT Alexandra van Veldhoven
TELEFON +49 (0)30 34 384 169
E-MAIL freundeskreis@staatsballett-berlin.de

FRIENDS AND SUPPORTERS

Become a part of the community of ballet enthusiasts, the „Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin“. As a member of the circle of friends, you receive privileged ticket services, exclusive invitations to rehearsals, classes, special events, and more – all starting at an annual contribution of as little as 100 Euro. The higher your contribution, the more benefits you receive:

FRIENDS (100 Euro p.a.)

- Invitations to watch classes, stage rehearsals, and special events
- Participation in the annual conversation session with the artistic director of the Staatsballett Berlin
- Right to use privileged ticket services

SUPPORTERS (500 Euro p.a.) receive these additional benefits:

- Invitations to general rehearsals
- Invitations to intermission receptions at selected premieres
- The right to bring a personal guest to every event

PATRONS (2.500 Euro p.a.) are offered – alongside the above mentioned benefits – the chance to have personal contact with artists and executives. We are happy to make individual arrangements to recognize your extraordinary commitment. Talk with us!

CONTACT Alexandra van Veldhoven
TELEPHONE +49 (0)30 34 384 169
E-MAIL freundeskreis@staatsballett-berlin.de

PATINNEN UND PATEN PATRONS

Maria Fenner, Catherine von Fürstenberg-Dussmann, Marlene Krug, Hans Wengel

Weberbank
Stiftung

GASAG
DIE BERLINER ENERGIE

Mercedes-Benz
Berlin

Paulig
EYE CLINIC
KERATOCONUS CENTER
BEAUTYLounge

stillachHAUS[®]
Privatklinik

NEU JUNGE BALLETT- BOTSCHEFTER

Bist Du ein BallettBotschafter, kurz: BaBo? Wenn Du ein BaBo bist, dürfen wir „Du“ sagen. Denn in Dir steckt das Ballett-Gen. Du liebst Ballett und gehst damit bereits allen Deinen Freunden und Bekannten auf die Nerven. Willkommen im Club! Wir laden Dich wie alle anderen ballettbegeisterten Menschen zwischen 17 und 27 Jahren ein, BallettBotschafter zu werden!

Als BallettBotschafter engagierst Du Dich ehrenamtlich für das Staatsballett Berlin. Bei den Aufführungen beantwortest Du an einem unserer Infostände während der Pausen Fragen des Publikums, hilfst bei Sonderaktionen und Veranstaltungen aus oder verteilst Informationsmaterial in Deinem Kiez. Bei Deinem Engagement triffst Du auf Gleichgesinnte und schnupperst zugleich ein wenig hinter die Kulissen. Dich erwarten spannende Einblicke in die organisatorischen Abläufe einer großen Kultureinrichtung und die Nähe zu dem Ensemble und dem Team des Staatsballetts Berlin.

Lust bekommen mitzumachen? Dann bewirb Dich als BaBo! Das Bewerbungsformular findest Du online unter: www.staatsballett-berlin.de/babos.

KONTAKT Stefanie Scharnagel
TELEFON +49 (0)30 34 384 157
E-MAIL babos@staatsballett-berlin.de

NEW YOUNG BALLET AMBASSADORS

If you are a BaBo, you will know it. How? Because if you are a BaBo you were born with ballet genes. You simply love ballet, so much so that all your friends and family are already complaining about how you constantly express your not so secret love. Welcome to the club! We invite you and all other ballet lovers between the age of 17 and 27 to become a BaBo!

“BaBo” – this stands for “BallettBotschafter”, which means ballet ambassador in German. As a BaBo, you will volunteer at the Staatsballett Berlin. On the night of a performance, you will answer questions from our audience members at one of our information desks during intermission, help out at special events, and even distribute promotion material in your Kiez. While volunteering you will meet other like-minded people, and will also gain a peek behind the curtains. An exciting insight into the administrative role of a major arts institution awaits you, as does close contact with the ensemble and the team at the Staatsballett Berlin.

Keen to join the BaBos? Then please apply! You will find the application form online: www.staatsballett-berlin.de/babos.

CONTACT Stefanie Scharnagel
TELEPHONE +49 (0)30 34 384 157
E-MAIL babos@staatsballett-berlin.de

Giuliana Bottino auf den Schultern von Arshak Ghalumyan in Proben zu Nacho Duatos „Herrumbre“. Giuliana Bottino on the shoulders of Arshak Ghalumyan in rehearsals for Nacho Duato's “Herrumbre”.





SERVICE

KOSMOS STAATS- BALETT

Tauchen Sie ein in die ganze Welt des Staatsballetts Berlin – mit unseren zahlreichen Serviceangeboten: Informieren Sie sich mit dem Staatsballett-Magazin über das aktuelle Geschehen in der Compagnie, lernen Sie bei der „Ballett-Universität“ mehr über Tanz und seine Hintergründe oder stattet Sie mit den offiziellen Staatsballett-T-Shirts und den Staatsballett-Beuteln Ihre Garderobe neu aus. Und mit unserer Kundenkarte – dem TanzTicket – können Sie sogar bei jedem Besuch kräftig sparen, auch bei Premieren.

COSMOS STAATS- BALETT

Take advantage of our numerous services to dive into the wide world of the Staatsballett Berlin: Keep yourself up-to-date about everything that is going on in the company with the Staatsballett-Magazin, learn more about dance and its history at the “ballet university”, or freshen up your wardrobe with the official Staatsballett t-shirts and Staatsballett gym bags. And with our customer card – the „TanzTicket“ – you can save substantially with every visit, even on opening nights.

Können sich fallen lassen: Mikhail Kaniskin und Cécile Kaltenbach in Proben zu Nacho Duatos „Vielfältigkeit. Formen von Stille und Leere“.

Fall for each other: Mikhail Kaniskin and Cécile Kaltenbach in rehearsals for Nacho Duato's “Multiplicity. Forms of Silence and Emptiness”.

MEHR WISSEN

AUF PAPIER

STAATSBALLETT-MAGAZIN

Das Staatsballett-Magazin bietet exklusive Geschichten, Interviews und Neuigkeiten vom Staatsballett Berlin. Das Magazin liegt gratis in den Berliner Opernhäusern aus. TanzTicket-Inhabern und Freundeskreis-Mitgliedern senden wir das Magazin automatisch kostenlos zu.

ZWEIMONATSSPIELPLAN

Unsere zweimonatliche Spielplanvorschau liegt in den Opern sowie in vielen anderen Einrichtungen, Geschäften und Restaurants in Berlin aus. Oder Sie lassen sich die Spielplanvorschau regelmäßig per Post von uns zusenden. Einfach unter www.staatsballett-berlin.de anmelden!

VOR ORT

EINFÜHRUNGEN †

45 Minuten vor regulären Vorstellungen erhält das Publikum im Foyer des jeweiligen Opernhauses eine Einführung durch Studierende der Tanzwissenschaft.

BALLETT-UNIVERSITÄT †

In einer Gesprächsreihe vertiefen Experten Theorie, Geschichte und Praxis von Tanz und Ballett. In der Spielzeit 2016/2017 geht es um „Perspektiven in Bewegung. Vom Wechsel und Wandel der Blickrichtungen“. Wie schauen Tanzschaffende aus unterschiedlichen Bereichen auf die Tanzkunst, auf ihre Praxis und die Geschichte? Alle Termine finden Sie zu Spielzeitbeginn auf unserer Internetseite.

IM NETZ

NEWSLETTER

Nichts verpassen? Bestellen Sie auf www.staatsballett-berlin.de/newsletter unseren E-Mail-Newsletter und lassen Sie sich regelmäßig umfassend über Neuigkeiten aus der Compagnie informieren.

VIDEOS

Auf www.staatsballett-berlin.de finden Sie zu jeder Produktion Videos: In den „Einblicken“ erfahren Sie mehr zur Entstehung einer Produktion. Die „Eindrücke“ zeigen Ausschnitte aus den Choreographien. Und das neue Format „Einführung“ bietet Ihnen hilfreiche Sehhinweise an.

KNOW MORE

ON PAPER

STAATSBALLETT-MAGAZIN

The Staatsballett-Magazin (only available in German) offers exclusive stories, interviews, and news from the Staatsballett Berlin. You can obtain a free copy in one of the opera houses. Holders of the TanzTicket and members of the "Freunde und Förderer" automatically receive the magazine by mail.

TWO-MONTHLY PROGRAM PREVIEW

Our two-monthly program preview can be picked-up in the opera houses as well as in many other institutions, shops, and restaurants in Berlin. Or you can subscribe to it. Subscription is easy via www.staatsballett-berlin.de!

ON SPOT

INTRODUCTIONS †

45 minutes before curtain-up, all audience members of regular performances are invited to attend an introduction in the foyer of the opera offered by students of dance studies.

BALLET-UNIVERSITY †

In a series of talking sessions (mostly in German), experts delve into the theory, history, and practice of dance and ballet. In 2016/2017, the guiding theme will be "Perspectives in movement. Change and flux in the line of sight". How do dance professionals from different areas view the art of dance, their practice, and history? All dates will be posted online at the start of the season.

ONLINE

NEWSLETTER

Don't want to miss a thing? Subscribe to our bilingual email newsletter at www.staatsballett-berlin.de/newsletter and keep yourself up-to-date with news from the company.

VIDEOS

On www.staatsballett-berlin.de you will be able to find videos accompanying our productions: The "Insights" will give you more information about the creation of a production. Our "Impressions" series show excerpts from the choreographies. Meanwhile, the new "Introductions" clips will clue you in to what you should be paying special attention to.

† In Zusammenarbeit mit dem Institut für Theaterwissenschaft der Freien Universität Berlin | Zentrum für Bewegungsforschung.

† In cooperation with the Institute for Theater Studies at the Freie Universität Berlin | Zentrum für Bewegungsforschung.

MEHR SHOPPEN

T-SHIRTS

FÜR BEKENNER

Bekennen auch Sie sich modisch als Fan des Staatsballetts Berlin und tragen Sie das offizielle Staatsballett-T-Shirt. Die Frauen- und Männer-T-Shirts sind in vier Motiven und drei Farben in den Größen S bis XXL erhältlich und kosten pro Stück 15 Euro.

T-SHIRTS

FOR FANS

Show how much of a Staatsballett Berlin fan you really are by proudly wearing the official Staatsballett t-shirt. We offer t-shirts to fit men and women in four different styles, three colors, and sizes ranging from S to XXL. Each t-shirt costs 15 Euro.

TURNBEUTEL

NICHT NUR FÜR SPITZENSCHUHE

Das Ensemble zeigt sich sportiv. Schließlich ist Ballett ein Hochleistungssport. Dieser athletischen Dimension können auch Sie Ausdruck verleihen mit dem offiziellen Staatsballett-Turnbeutel aus Baumwolle. Er ist in vier Varianten für jeweils 15 Euro erhältlich.

GYM BAGS

NOT ONLY FOR POINTE SHOES

Our ensemble is sporty, which should be no surprise, as ballet is a high-performance sport. Now, you can too express your own athletic ambition with the new official Staatsballett cotton gym bag. The bag comes in four different styles and is available for 15 Euro each.

POSTER

FÜR DIE WAND

Beim Staatsballett haben nicht nur die Premieren stets ein eigenes Plakat, auch jedes Ensemble-Mitglied gibt es als DIN-A1-Portrait zum Verschönern der eigenen vier Wände – auf Wunsch sogar mit Signatur und Widmung. Jedes Poster kostet pro Exemplar 5 Euro.

POSTERS

FOR THE WALL

At the Staatsballett, not just every premiere gets its own poster, but also every dancer! So pretty up your walls! Each poster costs 5 Euro and, on request, comes with a signature and a personal dedication.

Bestellungen (zzgl. Versandkosten) werden gern unter shop@staatsballett-berlin.de, Tel. +49 (0)30 34 384 156 oder online unter www.staatsballett-berlin.de/shop ange nommen. T-Shirts, Turnbeutel und eine Auswahl an Postern können auch während unserer Vorstellungen in der Staatsoper im Schiller Theater erworben werden. Eine Auswahl unserer Produkte ist außerdem im Ballettshop Berlin in der Senesheimer Str. 13, 10627 Berlin, erhältlich.

Orders (plus shipping costs) can be made via email at shop@staatsballett-berlin.de, tel +49 (0)30 34 384 156, or online at www.staatsballett-berlin.de/shop. T-shirts, gym bags and a selection of posters can also be bought during our performances at the Staatsoper im Schiller Theater. A selection of our products is also available at the Ballettshop Berlin, Senesheimer Str. 13, 10627 Berlin.

FOLGEN SIE UNS FOLLOW US





TICKETS

SICHERLICH GUTE TICKETS

Zugegeben, mit drei Hauptspielstätten an drei verschiedenen Standorten, zehn unterschiedlichen Preiskategorien und zahlreichen Rabatten und Ermäßigungen kann man beim Staatsballett Berlin auf der Suche nach dem perfekten Ticket schnell den Überblick verlieren. Doch wir versprechen: Gemeinsam mit den Kolleginnen und Kollegen an den Kassen der Berliner Opernhäuser finden wir für Sie die besten Plätze zum besten Preis – ob am Telefon, per E-Mail oder im Internet.

GOOD TICKETS FOR SURE

We have to admit, with three main venues at three different locations, ten different price categories, and numerous discounts and reductions, one can easily get lost when searching for the perfect ticket for the performances of the Staatsballett Berlin. But we promise: Together with our colleagues at the box offices of the Berlin opera houses, we will find the best seats for you at the best price – whether on the phone, via e-mail, or online.

Volle Konzentration: Konstantin Lorenz und Dominic Hodal in Proben zu Jiří Kyliáns „Petite Mort“.

Full concentration: Konstantin Lorenz and Dominic Hodal in rehearsals for Jiří Kylián's "Petite Mort".

BESTE PREISE

ERMÄSSIGUNGEN

GÜNSTIG IM VORVERKAUF

Jeder ist beim Staatsballett Berlin willkommen! Doch nicht alle Besucherinnen und Besucher können sich ein Vollpreisticket leisten. Einigen Gästen machen wir daher ein besonderes Angebot. Nach Verfügbarkeit erhalten ab vier Wochen vor der Vorstellung

- Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren,
- Schülerinnen und Schüler, Auszubildende und Studierende unter 30 Jahren,
- FSJ-, BFD- und FWD-Leistende sowie
- Empfänger von ALG I und II

50 Prozent Ermäßigung für Aufführungen des Staatsballetts an allen Spielstätten, Besucher unter 18 Jahren sogar ohne zeitliche Beschränkung.

Gegen Vorlage eines Schwerbehindertenausweises mit dem Vermerk „B“ erhält die Begleitperson eine kostenlose Eintrittskarte.

RESTKARTEN

GÜNSTIG IN LETZTER MINUTE

An der Abendkasse erhalten die oben genannten Personen, falls vorhanden, Restkarten für 15 Euro, Inhaber des berlinpass für 3 Euro. Sollte der ermäßigte Preis niedriger als 15 Euro sein, gilt der ermäßigte Preis. Hiervon ausgenommen sind Premieren, Gast- und Sonderveranstaltungen.

Bitte legen Sie beim Ticketkauf sowie beim Einlass einen gültigen Berechtigungsnachweis und einen Lichtbildausweis vor.

BEST PRICES

REDUCTIONS

SAVE IN ADVANCE

Everybody is welcome at the Staatsballett Berlin! However, not every guest is able to afford a full price ticket. That is why we offer special prices to selected guests. Starting four weeks before the performance, if available,

- children and young visitors under the age of 18,
- school children, professional trainees, college or university students under the age of 30,
- volunteers of the FSJ, BFD, and FWD programs as well as
- persons receiving ALG I or II

receive a 50 percent reduction for performances of the Staatsballett at all venues, while this applies to visitors under the age of 18 even without the time restriction.

Upon showing a valid identification marked "B", handicapped people may obtain a free ticket for an accompanying person.

LAST MINUTE TICKETS

LAST MINUTE SAVINGS

The people mentioned above can obtain, if available, leftover tickets for 15 Euro at the evening box offices, holders of the berlinpass for 3 Euro. If the reduced price is lower than 15 Euro, the reduced price applies. Opening nights, guest performances, and special performances are excluded.

Please show valid qualifying identification as well as photo ID when buying reduced tickets and upon entering the venue.

FAMILIENVORSTELLUNGEN

GEMEINSAM GÜNSTIG

Bei Familienvorstellungen zahlen Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren auf allen Plätzen 10 Euro. Die Termine der Familienvorstellungen sind im Kalender mit * gekennzeichnet. Dieses Angebot ist begrenzt. Bereits im Vorfeld können sich Familien in einem Workshop von „Tanz ist KLASSE!“ auf den Besuch vorbereiten.

FAMILY PERFORMANCES

SAVE AS A FAMILY

For family performances, children and young visitors under the age of 18 pay 10 Euro for tickets in all price groups. In the calendar, all family performances are marked with *. This offer is limited. To prepare for their visit, children, young visitors, and their families are welcome to join a workshop as part of the "Tanz ist KLASSE!" program.

MEHR SPAREN

TANZTICKET

FÜR STAATSBALLETT-FANS

Mit dem TanzTicket erhalten Sie bei jeder Vorstellung des Staatsballetts Berlin 20 Prozent Rabatt – auch bei Premieren! Weitere Vorteile: Die Servicegebühr von 2 Euro beim Online-Ticketkauf entfällt und Sie können vor allen anderen Besucherinnen und Besuchern bereits ab dem 30. April 2016 Tickets für die gesamte Spielzeit 2016/2017 erwerben. Außerdem werden Sie regelmäßig per Post über Neuigkeiten aus der Compagnie informiert und bekommen das Staatsballett-Magazin ganz bequem und ohne Zusatzkosten per Post zugesendet.

Das TanzTicket kostet (ab 01. September 2016) 35 Euro bzw. 20 Euro für Ermäßigungsberechtigte (siehe „Ermäßigungen“) und ist 12 Monate lang gültig. Erwerben Sie Ihr TanzTicket auf www.staatsballett-berlin.de oder an den Tageskassen der Staatsoper im Schiller Theater oder der Deutschen Oper Berlin.

SAVE MORE

TANZTICKET

FOR STAATSBALLETT FANS

With the TanzTicket, you get a 20 percent discount at every Staatsballett Berlin performance – even on opening nights! Further benefits: The service charge of 2 Euro for online ticket sales is waived and you can buy tickets for the whole 2016/2017 season before everybody else, starting on 30 April 2016. Additionally, the Staatsballett-Magazin and a newsletter with updates will be sent to you on a regular basis, for no extra charge.

The TanzTicket costs (starting 01 September 2016) 35 Euro or 20 Euro for those who are eligible for special price reductions (see "Reductions") and is valid for 12 months. Buy your TanzTicket online at www.staatsballett-berlin.de or at the box offices at the Staatsoper im Schiller Theater or the Deutsche Oper Berlin.

Weitere Angebote im Verbund mit unseren Partnern:

More offers in cooperation with our partners:

CLASSICCARD

FÜR JUNGE KULTURFLANEURE

Mit der ClassicCard erhalten Besucherinnen und Besucher unter 30 Jahren an der Abendkasse Restkarten für 10 Euro – und das auf den besten verfügbaren Plätzen. Die ClassicCard kostet 15 Euro für 12 Monate. Mehr Infos: www.classiccard.de.

CLASSICCARD

FOR YOUNG ART CONNOISSEURS

With the ClassicCard, people under the age of 30 receive leftover tickets at the evening box offices for 10 Euro – for the best available seats. The ClassicCard costs 15 Euro for 12 months. More information: www.classiccard.de.

TANZCARD

FÜR TANZBEGEISTERTE

Die tanzcard bietet Ermäßigungen bei zahlreichen Tanzbühnen in Berlin. Beim Staatsballett erhalten tanzcard-Inhaber an der Abendkasse eine Ermäßigung von 20 Prozent. Die tanzcard ist ein Jahr lang gültig und kostet 15 Euro. Mehr Infos: www.tanzraumberlin.de.

Bitte legen Sie beim Ticketkauf und beim Einlass ihre gültige Kundenkarte und einen Lichtbildausweis vor.

TANZCARD

FOR DANCE ENTHUSIASTS

The tanzcard offers reductions at many dance stages in Berlin. At the Staatsballett, holders of the tanzcard receive a 20 percent discount at the evening box offices. The tanzcard is valid for one year and costs 15 Euro. More information: www.tanzraumberlin.de.

Please show your valid customer card and photo ID when buying reduced tickets and upon entering the venue.

BESTE PLÄTZE

TICKETSERVICE

DER WEG ZU IHREM TICKET

Jeder hat seinen Lieblingsweg, um Tickets zu erwerben. Daher gibt es zahlreiche Möglichkeiten, Eintrittskarten für Vorstellungen des Staatsballetts zu kaufen.

PER POST	Staatsballett Berlin, Kartenservice Bismarckstr. 110, 10625 Berlin
TELEFON	+49 (0)30 20 60 92 630
TELEFAX	+49 (0)30 20 35 44 86
E-MAIL	tickets@staatsballett-berlin.de
ONLINE	www.staatsballett-berlin.de

Darüber hinaus können Tickets an den Opernkassen sowie an vielen anderen Vorverkaufsstellen erworben werden.

Die Abendkassen öffnen in allen drei Opernhäusern jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Der Vorverkauf für die Spielzeit 2016/2017 beginnt für Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin, Inhaber des TanzTickets oder der StaatsoperCard sowie Abonnenten der Deutschen Oper Berlin bereits am 30. April 2016, für alle anderen am 07. Mai 2016.

BEST SEATS

TICKETSERVICE

GET YOUR TICKET HERE

Everybody has their favorite way of buying tickets. That is why we offer various ways to obtain tickets for Staatsballett performances.

VIA POST	Staatsballett Berlin, Kartenservice Bismarckstr. 110, 10625 Berlin
TELEPHONE	+49 (0)30 20 60 92 630
TELEFAX	+49 (0)30 20 35 44 86
E-MAIL	tickets@staatsballett-berlin.de
ONLINE	www.staatsballett-berlin.de

Additionally, you can buy tickets at the box offices of the opera houses as well as at many other ticket points.

The evening box offices at all three opera houses open one hour before curtain up.

For the Freunde und Förderer des Staatsballetts Berlin, holders of the TanzTicket or of the StaatsoperCard, as well as for subscribers of the Deutsche Oper Berlin, the advanced ticket sale starts early on 30 April 2016, while general sales open on 07 May 2016.

HINWEISE

DAS SOLLTEN SIE WISSEN

Für Onlinebuchungen fällt eine Servicegebühr von 2 Euro pro Ticket an. Die Versandgebühr für Tickets beträgt 2,50 Euro. Gekaufte Eintrittskarten können nicht zurückgegeben werden. Rabatte und Ermäßigungen können nicht miteinander kombiniert werden. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Stiftung Oper in Berlin, die Sie unter www.staatsballett-berlin.de und in den Kassenfoyers der Opernhäuser einsehen können.

NOTES

PLEASE BE AWARE

There is a service charge of 2 Euro per Ticket for online bookings and a service charge of 2,50 Euro for postal ticket shipping. Purchased tickets may not be returned. Discounts and reductions cannot be combined. The general terms and conditions of the Stiftung Oper in Berlin apply, which can be found at www.staatsballett-berlin.de and at the box offices of the opera houses.

STAATSBALLET

Bismarckstr. 110, 10625 Berlin

PREISGRUPPEN PRICE GROUPS

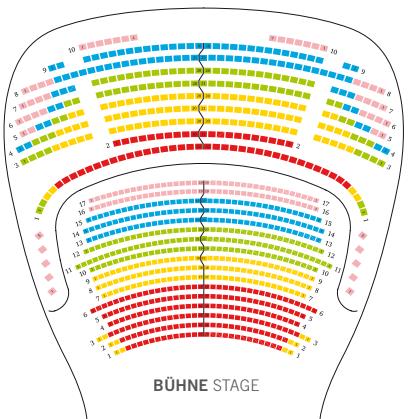
	I	II	III	IV	V
A1	44	36	28	18	14
B1	56	46	38	28	15
C1	68	60	50	39	20
D1	88	76	60	46	28

TAGESKASSE

Bismarckstr. 110, 10625 Berlin | Ticketbox auf dem Bebelplatz, Unter den Linden 7, 10117 Berlin
Mo–So und Feiertage 12–19 Uhr

BOX OFFICE

Bismarckstr. 110, 10625 Berlin | Ticketbox on Bebelplatz, Unter den Linden 7, 10117 Berlin
Mon–Sun and holidays 12–7 p.m.



DEUTSCHE OPER BERLIN

Bismarckstr. 35, 10627 Berlin

PREISGRUPPEN PRICE GROUPS

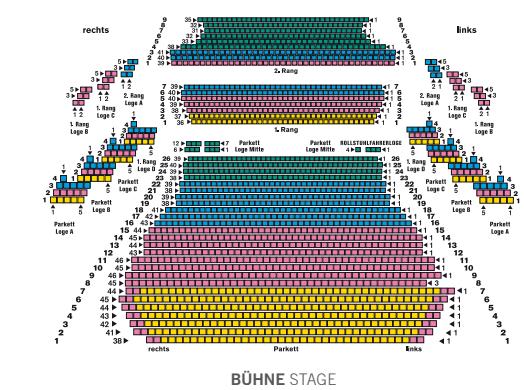
	I	II	III	IV
A2	65	51	32	18
B2	79	59	39	22
C2	95	76	53	29
D2	128	94	67	39

TAGESKASSE

Bismarckstr. 35, 10627 Berlin
Mo–Sa und Feiertage 11–19 Uhr oder bis 90 Minuten vor Vorstellungsbeginn, So 10–14 Uhr

BOX OFFICE

Bismarckstr. 35, 10627 Berlin
Mon–Sat and holidays 11 a.m.–7 p.m. or 90 minutes before curtain up, Sun 10 a.m.–2 p.m.



KOMISCHE OPER BERLIN

Behrenstr. 55–57, 10117 Berlin

PREISGRUPPEN PRICE GROUPS

	I	II	III	IV	V	VI	VII
B3	49	39	29	24	19	13	12
C3	69	54	39	29	24	16	12

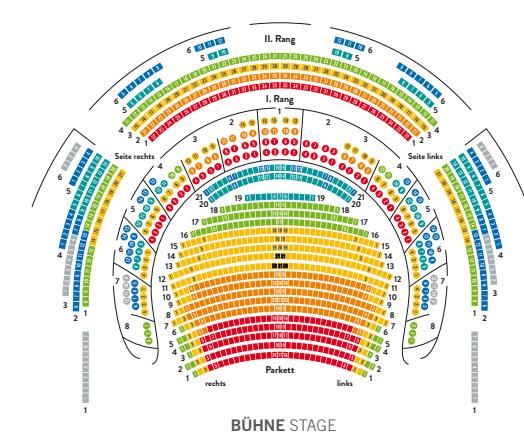
TAGESKASSE

Unter den Linden 41, 10117 Berlin
Mo–Sa 11–19 Uhr, So und Feiertage 13–16 Uhr

BOX OFFICE

Unter den Linden 41, 10117 Berlin
Mon–Sat 11 a.m.–7 p.m., Sun and holidays 1–4 p.m.

Alle Preise in Euro. All prices are in Euro.



KALENDER 2016/2017

2016

SEPTEMBER SEPTEMBER

11	SO SU	20.00	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B3
23	FR FR	20.00	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B3

OKTOBER OCTOBER

03	MO MO	18.00	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE* MULTIPLICITY (...)*	KOB	B3
07	FR FR	19.30	PREMIERE: DER NUSSKNACKER PREMIERE: THE NUTCRACKER	DOB	D2
09	SO SU	16.00	DER NUSSKNACKER* THE NUTCRACKER*	DOB	C2
16	SO SU	11.00	TANZ IST KLASSE! TANZTANZ** TANZ IST KLASSE! TANZTANZ**	DOB	15€
19	MI WE	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
21	FR FR	19.30	GISELLE GISELLE	SIST	D1
22	SA SA	19.30	GISELLE GISELLE	SIST	D1
28	FR FR	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2

NOVEMBER NOVEMBER

03	DO TH	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	B1
05	SA SA	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	B1
06	SO SU	16.00	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	B1
10	DO TH	19.30	GISELLE GISELLE	SIST	C1
11	FR FR	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
12	SA SA	19.30	GISELLE* GISELLE*	SIST	D1
24	DO TH	19.30	GISELLE GISELLE	SIST	C1
27	SO SU	18.00	DORNRÖSCHEN* SLEEPING BEAUTY*	DOB	C2
28	MO MO	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2

DEZEMBER DECEMBER

01	DO TH	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
03	SA SA	19.30	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALETTSCHEULE BERLIN	SIST	A1
05	MO MO	19.30	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B3
06	DI TU	11.00	ZU GAST OUR GUEST: BALLETTSCHEULE AM STAATSBALETT: COPPÉLIA	DOB	20/ 10€
07	MI WE	11.00	ZU GAST OUR GUEST: BALLETTSCHEULE AM STAATSBALETT: COPPÉLIA	DOB	20/ 10€
14	MI WE	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
17	SA SA	15.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
17	SA SA	20.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
18	SO SU	15.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
20	DI TU	20.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
21	MI WE	15.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
21	MI WE	20.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
22	DO TH	20.00	STAATSBALLETT BERLIN ON TOUR: DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	TRT	-
27	DI TU	19.30	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B3
28	MI WE	11.00	ZU GAST OUR GUEST: BALLETTSCHEULE AM STAATSBALETT: COPPÉLIA	DOB	20/ 10€
28	MI WE	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
29	DO TH	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
30	FR FR	15.00	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
30	FR FR	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	D2

2017

JANUAR JANUARY

02	MO MO	15.00	DER NUSSKNACKER* THE NUTCRACKER*	DOB	C2
02	MO MO	19.30	DER NUSSKNACKER THE NUTCRACKER	DOB	C2
08	SO SU	11.00	TANZ IST KLASSE! TANZTANZ** TANZ IST KLASSE! TANZTANZ**	DOB	15€
08	SO SU	14.00	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALETTSCHEULE BERLIN	SIST	A1
08	SO SU	18.00	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALETTSCHEULE BERLIN	SIST	A1
09	MO MO	19.30	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B3
12	DO TH	19.30	HERRUMBRE HERRUMBRE	SIST	B1
14	SA SA	19.30	HERRUMBRE HERRUMBRE	SIST	B1
22	SO SU	18.00	PREMIERE: MAILLOT I MILLEPIED PREMIERE: MAILLOT I MILLEPIED	DOB	C2

MÄRZ MARCH

01	MI WE	20.00	VIELFÄLTIGKEIT. FORMEN VON STILLE UND LEERE MULTIPLICITY (...)	KOB	B1
03	FR FR	19.30	HERRUMBRE HERRUMBRE	SIST	B2
04	SA SA	20.00	TRYOUT: DANCEWWRUPTION TRYOUT: DANCEWWRUPTION	TIS	20/ 10€
05	SO SU	20.00	TRYOUT: DANCEWWRUPTION TRYOUT: DANCEWWRUPTION	TIS	20/ 10€
08	MI WE	19.30	DUATO I KYLIÁN I NAHARIN DUATO I KYLIÁN I NAHARIN	DOB	A2
10	FR FR	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
14	DI TU	19.30	MAILLOT I MILLEPIED MAILLOT I MILLEPIED	DOB	B2
16	DO TH	19.30	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALETTSCHEULE BERLIN	SIST	A1
17	FR FR	19.30	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALETTSCHEULE BERLIN	SIST	A1
17	FR FR	19.30	MAILLOT I MILLEPIED* MAILLOT I MILLEPIED*	DOB	B2
21	DI TU	19.30	DUATO I KYLIÁN I NAHARIN DUATO I KYLIÁN I NAHARIN	DOB	A2
23	DO TH	19.30	DUATO I KYLIÁN I NAHARIN DUATO I KYLIÁN I NAHARIN	DOB	A2
24	FR FR	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
26	SO SU	18.00	JEWELS JEWELS	SIST	C1
31	FR FR	19.30	HERRUMBRE HERRUMBRE	SIST	B1

FEBRUAR FEBRUARY

03	FR FR	19.30	MAILLOT I MILLEPIED MAILLOT I MILLEPIED	DOB	B2
10	FR FR	19.30	MAILLOT I MILLEPIED MAILLOT I MILLEPIED	DOB	B2
11	SA SA	19.30	MAILLOT I MILLEPIED MAILLOT I MILLEPIED	DOB	B2
18	SA SA	19.30	ONEGIN ONEGIN	SIST	D1
20	MO MO	19.30	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	B2
22	MI WE	19.30	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	B2
25	SA SA	19.30	ONEGIN* ONEGIN*	SIST	D1
26	SO SU	18.00	DUATO I KYLIÁN I NAHARIN DUATO I KYLIÁN I NAHARIN	DOB	B2

DOB = Deutsche Oper Berlin

KOB = Komische Oper Berlin

SIST = Staatsoper im Schiller Theater

TIS = Tischlerei der Deutschen Oper Berlin

TRT = Teatro Regio di Torino

* = Familienvorstellungen, siehe S. 40

Family performances, see p. 40

** = Tanz ist KLASSE!, siehe S. 30

Tanz ist KLASSE!, see p. 30

KALENDER CALENDAR 2016/2017

2017

APRIL APRIL

01	SA SA	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
02	SO SU	18.00	JEWELS* JEWELS*	SIST	C1
06	DO TH	19.30	JEWELS JEWELS	SIST	C1
07	FR FR	19.30	HERRUMBRE HERRUMBRE	SIST	B1
09	SO SU	11.00	TANZ IST KLASSE! TANZTANZ** TANZ IST KLASSE! TANZTANZ**	DOB	15€
11	DI TU	19.30	GASTSPIEL GUEST PERFORMANCE: BALETT AM RHEIN	SIST	D1
12	MI WE	19.30	GASTSPIEL GUEST PERFORMANCE: BALETT AM RHEIN	SIST	D1
15	SA SA	19.30	GASTSPIEL GUEST PERFORMANCE: BALETT AM RHEIN	SIST	D1
21	FR FR	19.30	PREMIERE: DUATO I SHECHTER PREMIERE: DUATO I SHECHTER	KOB	C3
23	SO SU	18.00	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
26	MI WE	19.30	ONEGIN ONEGIN	SIST	C1
28	FR FR	20.00	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3

MAI MAY

01	MO MO	18.00	ZU GAST OUR GUEST: STAATLICHE BALLETTSCHULE BERLIN	SIST	A1
05	FR FR	19.30	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	C2
12	FR FR	19.30	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	C2
14	SO SU	18.00	SCHWANENSEE* SWAN LAKE*	DOB	B2
19	FR FR	19.30	ONEGIN ONEGIN	SIST	D1
23	DI TU	19.30	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
24	MI WE	19.30	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
29	MO MO	19.30	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3

JUNI JUNE

01	DO TH	19.30	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	B2
02	FR FR	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	A1
03	SA SA	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	A1
04	SO SU	18.00	DUATO I SHECHTER* DUATO I SHECHTER*	KOB	B3
05	MO MO	16.00	SCHWANENSEE SWAN LAKE	DOB	B2
09	FR FR	20.00	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
10	SA SA	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	A1
11	SO SU	11.00	TANZ IST KLASSE! TANZTANZ** TANZ IST KLASSE! TANZTANZ**	DOB	15€
11	SO SU	16.00	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
18	SO SU	16.00	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2
19	MO MO	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2
23	FR FR	19.30	DUATO I KYLIÁN DUATO I KYLIÁN	SIST	A1
25	SO SU	16.00	DORNRÖSCHEN* SLEEPING BEAUTY*	DOB	B2
26	MO MO	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2
27	DI TU	19.30	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
29	DO TH	20.00	DUATO I SHECHTER DUATO I SHECHTER	KOB	B3
30	FR FR	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	C2

JULI JULY

03	MO MO	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2
05	MI WE	19.30	DORNRÖSCHEN SLEEPING BEAUTY	DOB	B2

DOB = Deutsche Oper Berlin
KOB = Komische Oper Berlin
SIST = Staatsoper im Schiller Theater
TIS = Tischlerei der Deutschen Oper Berlin
TRT = Teatro Regio di Torino
***** = Familienvorstellungen, siehe S. 40
Family performances, see p. 40
****** = Tanz ist KLASSE!, siehe S. 30
Tanz ist KLASSE!, see p. 30



www.tanjahr2016.de

KONTAKT ZUM STAATSBALLETT ALLGEMEINE ANFRAGEN

ADRESSE Staatsballett Berlin
Richard-Wagner-Str. 10 | 10585 Berlin
TELEFON +49 (0)30 34 38 41 40
TICKETS +49 (0)30 20 60 92 630
E-MAIL contact@staatsballett-berlin.de
ONLINE www.staatsballett-berlin.de

ADDRESS Staatsballett Berlin
Richard-Wagner-Str. 10 | 10585 Berlin
TELEPHONE +49 (0)30 34 38 41 40
TICKETS +49 (0)30 20 60 92 630
E-MAIL contact@staatsballett-berlin.de
ONLINE www.staatsballett-berlin.de

IMPRESSIONUM

HERAUSGEBER Staatsballett Berlin, Richard-Wagner-Str. 10, 10585 Berlin | **INTENDANT** Nacho Duato
REDAKTION Dr. Christopher Vorwerk | **ART DIRECTION** Bernardo Rivaruelarde | **UMSETZUNG** www.sign-berlin.de
FOTOS Yan Revazov, außer Cover und S. 12 (Fernando Marcos) sowie S. 34 (Sinissey). Auf dem Cover: Vladislav Marinov | **REDAKTIONSSCHLUSS** 15. Februar 2016, Änderungen vorbehalten.

IMPRINT

PUBLISHER Staatsballett Berlin, Richard-Wagner-Str. 10, 10585 Berlin | GENERAL ARTISTIC DIRECTOR Nacho Duato
EDITOR Dr. Christopher Vorwerk | ART DIRECTION Bernardo Rivaruelarde PRODUCTION COMPANY www.sign-berlin.de
PHOTOS Yan Revazov, except for cover and p. 12 (Fernando Marcos) as well as p. 34 (Sinissey). On the cover: Vladislav Marinov | EDITORIAL DEADLINE 15 February 2016, Subject to change without notice.

